

即時發佈

**K11 Art Foundation 及倫敦皇家藝術研究院呈獻**  
**張健君英國回歸巡展：人跡 亞洲最終站抵香港**  
2021 年 9 月 30 日至 2021 年 11 月 14 日



「我希望在超越不同的文化、不同的宗教信仰的同時，去找到人本性中相通的可能性。」 — 張健君

由 K11 Art Foundation 主辦、倫敦皇家藝術研究院協辦（Royal Academy of Arts）、中國著名學者巫鴻策展的張健君回歸巡展：「人跡」於 2021 年 9 月 30 日至 11 月 14 日抵達香港 K11 HACC。「人跡」糅合了藝術家對人類、自然、時間這三個永恆主題的最新思考，同時為他在 2019 年駐留倫敦皇家藝術研究院所舉辦個展的續寫。展覽早前巡迴於上海及瀋陽，吸引逾萬名觀眾，深得好評。是次於香港舉辦此次巡展的最後一站，將加入一系列專為本地觀眾而創作的作品。

張健君是 K11 Art Foundation 和倫敦皇家藝術研究院合作舉辦的長期駐留項目的第四位常駐藝術家。駐場期間，他在倫敦就地取材，再次以「人」為主題，將學校裏的 Smirke 2 Studio 變成一個「考古現場」，創作綜合媒介裝置作品《人跡》。

延續及回應當時的作品，張健君回歸巡展：「人跡」體現了張健君通過藝術對人類的不懈探索，以及他對人類、自然和時間作為整體存在的濃厚興趣。展覽包括三個緊密相連的部分，人類、自然、時間的互動、沿著往昔、當下、未來的時間軸逐漸展開。他的作品亦貫通藝術史中的三個核心概念：（一）自然與人類的互動、（二）時間的流動和留下的痕跡、（三）當代人和傳統的關係。

展覽因此分為三個部分：

第一部分延續 2019 年的倫敦個展，加入了更多本地市民和中國傳統人文形象。以水墨和炭筆描繪的不同族裔和不同身份的人物肖像，與佇立在展廳內的古典雕塑副本相互對照，把當代人的經歷與人類文明遺跡串連成新的故事，啟發觀眾思考跨越文化差異、彼此連繫的可能性。

第二部分則是一個鏡廊空間。在親臨考古現場般回溯歷史的觀感之後，在這個空間中，觀眾會從肖像中慢慢聚焦到其眼睛上。光線的變化炫目且迷茫，大家隨著空間的切換，會突然被拉回當下。亦步亦趨、行至其中，才發現周圍被自身的倒影層層環繞，隨處可見鏡面反射中的自己。沉浸式的體驗，引導觀眾以鏡為鑑，專注自我身心靈，通過不同角度審視自己，探尋自我的多重可能性。

第三部分由一個小型互動場域構成。在經歷了對自身反思後，觀眾會迎來三個直擊心靈的問題。張健君以提問集智的手法，引導觀眾參與藝術創作，將各自獨一無二的答案及自己的「痕跡」留下在展覽中。觀眾亦可同時窺探上海與瀋陽的人跡故事。

此次巡展被設想為一個動態過程，從倫敦，上海到瀋陽再抵香港，展廳中的圖像或增或減，空間亦顯微妙的變化，體現出藝術家與每個地點的歷史及當下所產生的互動。作為此次巡展的最後一站，香港的展示將最全面地體現這個動態的累積，也將給未來的回顧留下最豐富的「人跡」。

「時間」是張健君作品創作中的一種材料，在他來看，「人跡」即人類在演化、發展中的一個痕跡。就如他所說的，「有昨天的明天更有意思。我想要帶著觀眾以不同的視角去觀察事物，但我不會給出答案，而提供給他們一個新的思考方式。」

### **下屆 K11 Art Foundation x 皇家藝術研究院藝術家駐留項目藝術家人選公佈**

K11 Art Foundation 和皇家藝術研究院將繼續合作促進跨國藝術交流，期望以駐留計劃為藝術家提供機會，吸納更多觀眾，面向國際。我們很高興宣布**禰善勤**為下屆駐留計劃的香港藝術家，延續對生活及各種人跡的深索和對應，帶來不一樣的創作。

- 完 -

#### **「人跡」詳情**

日期	2021 年 9 月 30 日至 2021 年 11 月 14 日
開放時間	星期一至五；下午 12 時至 8 時 星期六至日及公眾假期；早上 11 時至下午 7 時
地點	K11 HACC 鰂魚涌英皇道 728 號 K11 ATELIER King's Road 2 樓
網頁	<a href="https://www.k11artfoundation.org/">https://www.k11artfoundation.org/</a>
免費入場	

為配合展覽，K11 Art Foundation 將會推出一系列活動，包括藝術創作活動及一系列網上線下導賞等。

	<p><b>藝術導賞團</b></p> <p>K11 Art Foundation 將提供導賞團，引領大家沿著往昔、當下、未來的時間軸逐漸展開各種體驗。同時透過 K11 Art Foundation 獨家設計的互動導賞工具 TÖÖF，以嶄新的形式一起探索人類、自然、時間的關係。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 日期：2021 年 9 月 30 日至 2021 年 11 月 14 日</li><li>• 地點：K11 HACC</li><li>• 時間：45 分鐘</li><li>• 語言：英語 / 廣東話</li><li>• 免費</li><li>• 報名連結： <a href="https://www.k11artfoundation.org/tc/article/zhang-jian-jun-human-traces-guided-tour">https://www.k11artfoundation.org/tc/article/zhang-jian-jun-human-traces-guided-tour</a></li></ul>
	<p><b>你的隨身藝術導覽 - TÖÖF</b></p> <p>以「思考」和「感官」為主軸，TÖÖF 是一個隨身藝術導覽，通過多角度的問題激發思考，助觀眾以理性和感性出發，從不同切入點欣賞和了解藝術作品和展覽。</p> <p>電子版：<a href="https://www.k11artfoundation.org/tc/art-exhibition-companion-toof">https://www.k11artfoundation.org/tc/art-exhibition-companion-toof</a></p> <p>是次展覽更設特別版，讓大家打咭及有一個嶄新的體驗！</p>
	<p><b>樹脂藝術時鐘製作工作坊</b></p> <p>作為展覽延伸，K11 Art Foundation 將舉辦藝術創作工作坊，讓參加者更深入探索展覽主題，凝聚扣人心弦的時刻。親手製作精緻的藝術時鐘同時將各種回憶封存，成為一個獨一無二的「時間囊」，在時間默默向前行同時，凝著每個珍貴時刻。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 日期：2021 年 10 月 9、10、16、17 日（星期六及日）</li><li>• 場地：K11 HACC</li><li>• 時間：2:45 - 4:15</li><li>• 語言：廣東話</li><li>• 收費：每位 港幣 350 元 (已包括成品後期加工及運費)</li><li>• 報名連結： <a href="https://www.k11artfoundation.org/tc/article/resin-art-clock-making-workshop">https://www.k11artfoundation.org/tc/article/resin-art-clock-making-workshop</a></li></ul>



### 製作你的表情包

K11 Art Foundation 特別設計了多款特別的表情貼紙，助觀眾體驗藝術家張健君的肖像創作過程，在另類的畫布上刻畫大家的「人跡」，創作獨一無二的藝術品。

- 免費領取，先到先得



### 網上學習資源

K11 Art Foundation 為觀眾設立了網上學習資源，整合一系列精選背景資料及文獻，讓大家更了解有關張健君的藝術創作概念及巫鴻的策展實踐。觀眾可以利用資源展開討論和回應，交流彼此對作品和展覽的想法及闡釋。

連結：<https://www.k11artfoundation.org/tc/resources/zhang-jian-jun-human-traces-online-resources>

## **社交媒體**

歡迎到以下平台交流意見：Instagram ( @k11artfoundation ) 及 Facebook ( <https://zh-hk.facebook.com/K11ArtFoundation/> ) 及並以 #K11ArtFoundation #RoyalAcademyofArts #ZhangJianJun #HumanTraces 為主題標籤。

下載高清圖片：[https://drive.google.com/drive/folders/1Hrf-cWc8wrOkc1Oj7xd\\_dAGH-ps7yvVF?usp=sharing](https://drive.google.com/drive/folders/1Hrf-cWc8wrOkc1Oj7xd_dAGH-ps7yvVF?usp=sharing)

圖片說明及來源：圖片由K11 Art Foundation及藝術家提供。

## **關於 K11 Art Foundation**

K11 Art Foundation 是由鄭志剛先生 ( Adrian Cheng ) 於 2010 年成立的非牟利機構，旨在推動大中華地區當代藝術的發展，透過創作、展示和欣賞，讓當代藝術走進社群。

秉持此使命，K11 Art Foundation 舉辦展覽、藝術家駐留計劃和教育等項目，致力扶植新晉藝術家。K11 Art Foundation 亦積極與國際文化機構建立夥伴關係，與策展人等專家合作，締造具影響力的跨界交流機會，豐富當代藝術論述。過往與 K11 Art Foundation 合作的機構包括倫敦皇家藝術研究院、蛇形畫廊及當代藝術學院；巴黎龐比度藝術中心、巴黎東京宮及瑪摩丹莫內美術館；費格拉斯卡拉-薩爾瓦多·達利基金會；以及紐約大都會博物館、新美術館、現代藝術博物館和 MoMA PS1，以及本地機構包括亞洲藝術文獻庫、英國文化協會、信言設計大使、康樂及文化事務署、錄映太奇、本地大學等。  
[www.k11artfoundation.org](http://www.k11artfoundation.org)

## **關於倫敦皇家藝術研究院**

皇家藝術研究院由英王喬治三世於1768年創立，是一個由著名藝術家和建築師管理、私人資金營運的獨立機構，旨在為藝術創作和藝術家強而有力的發聲。皇家藝術研究院的公眾項目通過展覽、教育和研討，推廣視覺藝術創作，鼓勵大眾欣賞和鑑賞視覺藝術。

皇家藝術研究院是一家獨立慈善機構，有賴於參觀者、捐贈者、贊助者及忠實支持者支持，並無獲政府提供撥款。

## **K11 Art Foundation x 皇家藝術研究院藝術家駐留項目**

張健君是第四位參與由K11 Art Foundation及RA長期合作呈獻的「藝術家駐留項目」的中國藝術家。此項目旨在促進跨國當代藝術文化交流，除了邀請中國藝術家前往倫敦工作，以突顯中國當代藝術的廣泛多樣，亦讓皇家藝術學校的畢業生能在中國短暫駐留。兩家機構期望這個駐留項目能為所有駐留藝術家提供機會，吸納更多觀眾，面向國際。

## **關於張健君**

張健君於1955年生於上海，現於上海與紐約兩地生活及工作。

張健君於1978年自上海戲劇學院美術系畢業，1986年成為上海美術館藝術研究部主任，1987年任上海美術館助理館長，1989年移居美國。他的創作涵蓋一系列不同的媒材，從互動性裝置、行為藝術、攝影到雕塑以及繪畫。張氏通過語言的整體性表達了他對人類和宇宙的看法，並不斷探究本體論狀態的存在。其藝術語彙展現出對中國哲學和文化深刻的理解。

張健君現為上海紐約大學副教授。他首個巡迴個展《張健君：人跡》於倫敦皇家藝術研究院（2019）、上海 chi K11 美術館（2021）與瀋陽 chi K11 藝術空間（2021）展出。他亦曾在世界各地舉行過多次個展，包括 OCAT 西安館（2017）、上海余德耀美術館（2015）、紐約美國亞洲藝術中心（2005）、廣州廣東美術館（2002）及上海美術館（1987）。近期主要聯展則包括上海當代藝術博物館（2020 及 2013）、紐約布魯克林博物館（2019）、史丹福大學坎特藝術中心（2018）、紐約大都會藝術博物館（2013）、華盛頓特區史密斯美國國家美術館（2012）、羅馬現代美術館（2012）以及盧聖美術館（2011）、班恩現代美術館（2006 及 2010）。

### **關於巫鴻**

巫鴻是美國國家文理學院終身院士，哈佛大學名譽博士，著名美術史家、藝評家和策展人。現任芝加哥大學美術史系和東亞語言文化系「斯德本特殊貢獻教授」、東亞藝術中心主任及斯馬特美術館顧問策展人。他是許多國際委員會的成員，包括美國古根漢姆美術館亞洲藝術參議會委員、華僑城當代藝術中心館群（OCT）學術委員會主席和余德耀美術館學術委員會主席。巫鴻的研究和策展涉及古代和當代兩方面。在當代美術領域中，他自上世紀 80 年代以來策劃了大量展覽，包括多個藝術家的個展、主體性群展和雙年/三年展。除了為這些展覽所編輯的圖錄以外，他撰寫了多部具有影響的有關現當代藝術的著作，包括《作品與現場：巫鴻論中國當代藝術》（2005）、《走自己的路：巫鴻論中國當代藝術家》（2008）、《中國當代藝術：基本文獻》（2010，英文）、《廢墟的故事：中國美術和視覺文化中的在場和缺席》（2012）、《中國當代藝術：一個歷史敘事》（2014，英文）、和《聚焦：攝影在中國》（2017）。

### **關於禡善勤**

禡善勤（1991 年，香港），2010 於畢業於香港中文大學藝術系文學士。作品題材源於生活中久違的細膩體驗。他確信生命的本質不是建基於可見的人為形式，而是最直接的覺知。所以作品刻意迴避關於歷史、宗教或政治等人為結構。相反他選擇回應一些最虛浮但俱生命力的存在，觀察動植物的生命從而對世界作出一個模糊的回應。參與展覽包括個展《高樹，和那些被我遺忘的事物》（安全口畫廊，香港，2019）、《The Illuminated Mandane》（大田秀則畫廊，東京，2019）、《禡善勤》（西蒙·李畫廊，紐約，2018）、《Or Humdrum Moments》（Pilar Corrias，倫敦，2017）、《Art Contemporary Art Fair》（洛杉磯，2017）、《演繹時間》（Leo Xu Projects，上海，2016）、《如果只有城籍而沒有國籍》（Para Site 藝術空間，香港，2015）、《絕對收藏指南- 館藏展》（四方當代美術館，南京，2015）。

### **傳媒查詢**

#### **K11 Art Foundation**

Angus Li +852 5999 6605

Claudia Chan +852 6750 1606

[angusli@k11artfoundation.org](mailto:angusli@k11artfoundation.org)

[claudiachan@k11artfoundation.org](mailto:claudiachan@k11artfoundation.org)